

VIDEOKASSETTENRECORDER



D50Y-100M

Bedienungsanleitung

VIELEN DANK, DASS SIE UNS MIT DEM KAUF DIESES PRODUKTES IHR VERTRAUEN SCHENKEN!

Produkt : FUNAI **Model nr.: D50Y-100M**

BITTE DIESE UNTERLAGE GUT AUFBEWAHREN

Wichtige Information

Falls entgegen aller Erwartungen Probleme mit diesem Produkt entstehen sollten, möchten wir Sie bitten, direkt mit dem Lieferanten in Kontakt zu treten. Entweder durch die unten angegebene E-Mail Adresse oder durch die telefonische Hotline Nummer.

Bitte diese 3 Punkte vor Kontaktaufnahme abklären:

1. Die Bedienungsanleitung gründlich durchlesen vor der Kontaktaufnahme mit der Hotline.
2. Kontrollieren Sie auf unserer Internetseite www.funai.de, ob Hilfe in Form von Upgrades, generelle Beantwortung von Fragen, Driver, Anleitungen usw. abzurufen sind.
3. Vor der Kontaktaufnahme bitte Kaufbeleg, Modellbezeichnung, Seriennummer samt genauer Fehlerbeschreibung bereit legen!!

Service Hotline Mail: hotline@funai.de

Service Hotline Rufnummer: 040 - 38 60 37 24

*** Öffnungszeiten Hotline: Montag bis Freitag von 09.00 bis 17.00 Uhr**

Falls wir das Problem entgegen unserer Erwartung nicht beheben können und das Gerät an den Händler retourniert werden soll, bitte das Gerät mit allem Zubehör in original Verkaufsverpackung mitsamt gültigem Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung bei Ihrem Händler abliefern, damit eine rasche Reklamationsabwicklung erfolgen kann

1VMN31737 / HM457ED★★★★★



Gedruckt in P.R.C

DE

INHALTSVERZEICHNIS

FUNKTIONEN

- Hi-Fi System
- Automatische Operationen
- Bildschirmanzeige
- Wiedergabe mit automatischer Wiederholung
- Bildwahl
- One-Touch-Aufnahme
- Kindersicherung
- Automatische Rückkehr
- Timer-Aufnahme
- Automatischer Kopfreiniger
- NTSC-Wiedergabe
- Quick-Find (Schnellsuche)
- Index/Time Search (Indexsuche/Zeitsuche)
- Zeitlupe
- AUDIO/VIDEO Eingangsbuchsen
- AUDIO OUTPUT L/R Buchsen
- Systemumschaltfunktionen <MESECAM/PAL>

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- Fernbedienung
- Zwei R6-Batterien
- RF-Kabel

WICHTIGE COPYRIGHT INFORMATION

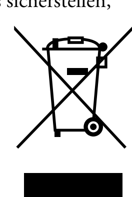
Unautorisierte Aufnahme oder Verwendung von Fernsehübertragungen, Videokassetten, Filmmaterial oder anderem Material kann geltendes Urheberrecht verletzen. Wir übernehmen keine Verantwortung für die unberechtigte Duplizierung, Verwendung oder andere Tätigkeiten, die die Rechte der Urheber beeinträchtigen.

RECYCLING-HINWEIS

Die Verpackungsmaterialien für dieses Gerät können dem Recycling zugeführt und wiederverwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend den örtlichen Recycling-Vorschriften. Dieses Produkt besteht aus Materialien, die bei Demontage durch einen Spezialbetrieb dem Recycling zugeführt und wiederverwendet werden können.

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN BETREFFEN AUSSCHLIEßLICH EU-MITGLIEDSSTAATEN:

Die Verwendung des Symbols weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Indem Sie eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts sicherstellen, tragen Sie dazu bei, potenzielle negative Auswirkungen auf Mensch und Umwelt zu vermeiden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung auftreten könnten. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den kommunalen Behörden, den Entsorgungsdienstleistern für Haushaltsabfälle oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN GELTEN NUR FÜR EU-MITGLIEDSTAATEN:

Entsorgung von Batterien und/oder Akkus

Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne mit Rädern weist darauf hin, dass Batterien und/oder Akkus separat vom Haushaltsmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. Wenn die Batterie oder der Akku mehr als die in der Batterierichtlinie (2006/66/EG) festgelegten Werte für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) enthält, erscheinen unter der durchgestrichenen Abfalltonne die chemischen Symbole für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd).
Indem Sie sich an der separaten Sammlung von Batterien beteiligen, tragen Sie dazu bei, für eine sachgerechte Entsorgung von Produkten und Batterien zu sorgen, und helfen auf diese Weise, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu verhindern. Genauere Informationen zu Sammel- und Recycling-Programmen in Ihrem Land erhalten Sie bei den Behörden vor Ort oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Modellnummer / Seriennummer

Dieses Gerät besitzt eine Seriennummer, die sich auf der Rückseite befindet. Bitte notieren Sie die Modellnummer und Seriennummer des Geräts, und bewahren Sie diese Information zur Bezugnahme auf.

Modellbezeichnung: ____________________

Seriennummer: ____________________

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG:

- **STROMFÜHRENDE TEILE INNEN. KEINE SCHRAUBEN ENTFERNEN.**
- **ZUR VERMEIDUNG VON FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.**
- **GEFÄHRLICHE SPANNUNG INNENLIEGEND**

Vorsichtsmassnahmen

- Verwenden Sie mit diesem Videorecorder nur Kassetten mit dem VHS Zeichen.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Es gibt innen keine Bauteile, die Sie warten können. Wartung nur durch qualifizierten Kundendienst.
- Gehäuseschlitze und -öffnungen an den Seiten oder an der Unterseite dienen der Lüftung. Um einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, und um das Gerät vor Überhitzung zu schützen, dürfen diese Öffnungen nicht blockiert oder abgedeckt werden.
- Vermeiden Sie eine Aufstellung in geschlossenen Räumen wie Bücherregalen, außer eine korrekte Lüftung ist gewährleistet.
- Halten Sie das Gerät von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen fern.
- Vermeiden Sie den Betrieb in der Nähe von starken magnetischen Feldern.
- Niemals Objekte irgendeiner Art durch die Gehäuseschlitze und -öffnungen in den Videorecorder stecken, da sie Punkte mit gefährlicher Spannung berühren oder Kurzschlüsse verursachen können, die zu Feuer oder Stromschlägen führen könnten.
- Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten auf diesem Gerät. Sollten Flüssigkeiten verschüttet werden und in das Gerät gelangen, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur in waagerechter (flacher) Position.
- Stellen Sie sicher, das der Timeraufnahmemodus auf “AUS” steht, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Nach dem Ausschalten befindet sich das Gerät im Stand-By Modus, solange das Netzkabel angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Stecker heraus um das Gerät bei Nichtbenutzung oder Störungen auszuschalten.
- Der Netzteil-Stecker sollte immer leicht bedienbar bleiben.
- Lesen Sie beide Anleitungen um den korrekten und sicheren Aufbau und Verbindungen des Geräts in einem Multimedia System zu gewährleisten.
- Halten Sie an Lüftungsöffnungen 20 cm Abstand zu anderen Geräten.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände (wie etwa Kerzen) auf das Gerät.
- Zur Vermeidung von Feuer oder Berührungsgefahr setzen Sie das Gerät keinen Tropfen oder Spritzern aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie etwa Vasen, darauf ab.

Stromversorgung

Die Hauptstromversorgung wird hergestellt, wenn der Netzstecker in eine 220-240V 50Hz Wechselstrom Steckdose eingesteckt wird. Drücken Sie **FUNCTION**, um das Gerät einzuschalten und zu verwenden. (Die PWR Anzeige schaltet sich auf dem Display ein.)

Kondenswasserwarnung

Beim Transportieren des Geräts aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung, beim Aufheizen eines kalten Raums oder bei einer hohen Luftfeuchtigkeit kann im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit kondensieren. Warten Sie mindestens 2 Stunden bis das Gerät innen getrocknet ist, bevor Sie den Videorecorder einschalten.

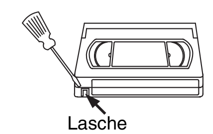
Aufstellung

Stellen Sie den Videorecorder nicht direkt auf oder unter Ihren Fernseher. Stellen Sie sicher, dass Videorecorder und Fernseher mindestens 20 cm Abstand haben, und dass die Luft frei durch die Lüftungsöffnungen des Videorecorders zirkulieren können.

VOR DER INBETRIEBNAHME

Videokassette

Dieser Videorecorder funktioniert mit allen Kassetten, die das VHS Zeichen besitzen. Für optimale Ergebnisse sollten Sie hochwertige Kassetten verwenden. Verwenden Sie keine Kassetten mit schlechter Qualität oder beschädigte Kassetten.



Sie können versehentliches Löschen einer Aufnahme durch Herausbrechen der Kopierschutzlasche an der Rückseite der Kassette verhindern.
Kleben Sie die Öffnung mit Klebeband ab, falls Sie auf der Kassette wieder etwas aufnehmen möchten.

Zwei verschiedene Bandgeschwindigkeiten

Wählen Sie vor der Aufnahme die Bandgeschwindigkeit : SP Modus (Standard Play) oder LP Modus (Long Play).
Die nachfolgende Tabelle zeigt die maximale Aufnahme-/ Wiedergabezeit für E-60, E-120, E-180 oder E-240 Kassetten in jedem Modus.

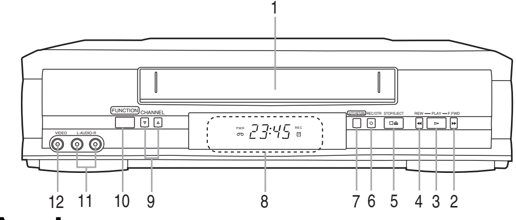
KASSETTENART	AUFNAHME– / WIEDERGABEZEIT	
BANDGESCHWINDIGKEIT	SP-MODUS	LP-MODUS
E-60	1 STUNDE	2 STUNDEN
E-120	2 STUNDEN	4 STUNDEN
E-180	3 STUNDEN	6 STUNDEN
E-240	4 STUNDEN	8 STUNDEN

Farbfernsehverfahren

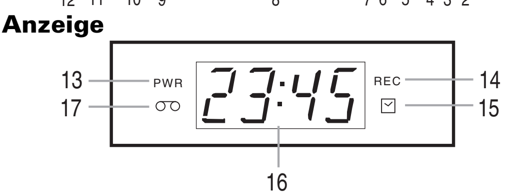
In verschiedenen Ländern werden verschiedene Farbfernsehsysteme verwendet. Im PAL-, MESECAM- oder NTSC-Standard bespielte Bänder können auf diesem Gerät abgespielt werden. Normalerweise ist das Bild im TV-Bildschirm bei der Wiedergabe eines mit einem anderen Standard aufgenommenen Bandes schwarzweiß.

Mit diesem Gerät und einem Fernseher mit PAL System können Kassetten abgespielt werden, die mit dem NTSC System aufgenommen wurden. Diese Funktion steht nur im SP Modus zur Verfügung. Wenn diese Kassetten abgespielt werden, kann das Bild nach oben oder unten laufen, in der Höhe schrumpfen, und es können schwarze Balken oben und unten erscheinen. Stellen Sie die senkrechte Bildfangregelung Ihres Fernsehers ein, falls Ihr Fernseher dies Einstellmöglichkeit besitzt.

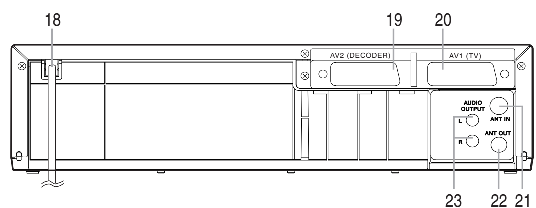
Beschreibung der Bedienungselemente Vorderansicht



Anzeige



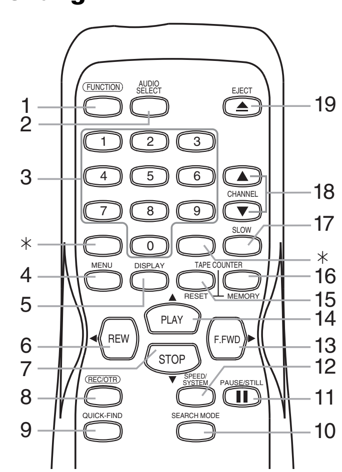
Rückansicht



1. Kassettenfach
2. F.FWD Taste (Vorspulen)
3. PLAY Taste (Wiedergabe)
4. REW Taste (Rückspulen)
5. STOP/EJECT Taste (Auswurf)
6. REC/OTR Taste (Aufnahme)
7. AUTO RETURN Taste
8. Anzeige (Siehe unten)
9. CHANNEL (▲/▼) Tasten (Kanäle)
10. FUNCTION Taste
11. AUDIO Eingangsbuchsen
12. VIDEO Eingangsbuchse
13. PWR Stromversorgungsanzeige
14. REC Aufnahmeanzeige
15. ⌚ Timeranzeige
16. Uhrzeitanzeige
17. Kassettenanzeige
18. Netzkabel
19. AV2 (DECODER) Anschluss
20. AV1 (TV) Anschluss
21. ANT IN Buchse (Antennenausgang)
22. ANT OUT Buchse (Antenneneingang)
23. AUDIO OUTPUT L/R Buchsen

(Um das Gerät vollständig abzuschalten, müssen Sie das Netzkabel abziehen.)

Fernbedienung

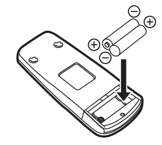


* Diese Tasten arbeiten nicht bei diesem Videorecorder.

1. FUNCTION Taste
2. AUDIO SELECT Taste
3. numerischen Tasten
4. MENU Taste
5. DISPLAY Taste
6. REW/◀ Taste
7. STOP/▼ Taste
8. REC/OTR Taste
9. QUICK-FIND Taste
10. SEARCH MODE Taste
11. PAUSE/STILL ▮▮ Taste
12. SPEED/SYSTEM Taste
13. F.FWD/▶ Taste
14. PLAY/▲ Taste
15. TAPE COUNTER RESET Taste
16. TAPE COUNTER MEMORY Taste
17. SLOW Taste
18. CHANNEL (▲/▼) Tasten
19. EJECT ⏏ Taste

Zum Einsetzen der Batterien:

Legen Sie zwei R6 Batterien entsprechend der Polaritätsdarstellung im Batteriefach ein.



VORSICHT

Legen Sie keine alten und neuen Batterien zusammen ein. (Mischen Sie auch niemals Alkali-Batterien mit Manganbatterien)

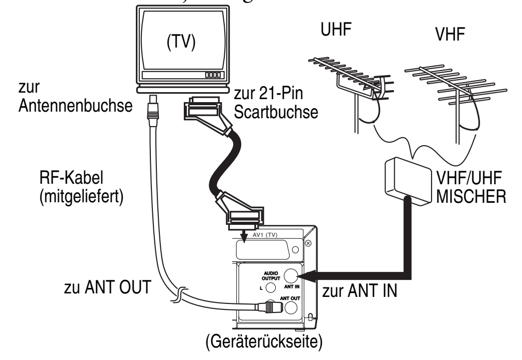
Versuchen Sie auf keinen Fall, Batterien aufzuladen oder zu zerlegen, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht in ein Feuer.

INSTALLATION

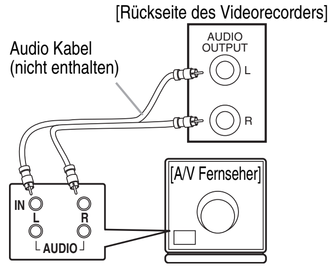
ANSCHLIESSEN DES VIDEORECORDERS

Grundsätzlicher Anschluss

1) Trennen Sie das Netzkabel des Fernsehers von der Steckdose.
2) Trennen Sie das koaxiale VHF/UHF Antennenkabel vom Fernseher.
3) Verbinden Sie das koaxiale VHF/UHF Antennenkabel mit dem Videorecorder.
4) Schließen Sie nun den Videorekorder mit dem RF-Kabel und dem Scartkabel an den Fernseher an.
5) Stecken Sie die Netzkabel des Videorecorders und des Fernsehers in die jeweiligen Steckdosen.



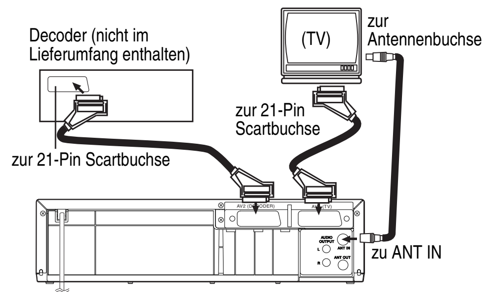
HINWEIS: Wenn Ihr Fernseher AUDIO-Eingangsbuchsen besitzt, können Sie die AUDIO OUTPUT L/R Buchsen auf der Rückseite des Videorecorders mit den AUDIO-Eingangsbuchsen des Fernsehers verbinden.



Andere Anschlüsse

EURO SCART (AV) BUCHSEN (Anschluss einen Dekoder)

Ihr Videorecorder besitzt zwei Scartbuchsen, an die Sie andere Geräte mit Scartbuchsen anschließen können. Wir empfehlen diese Anschlussart, um eine bessere Audio- und Bildqualität zu gewährleisten.



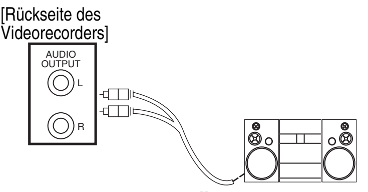
Euro-Scartkabel sind bei Ihrem Händler erhältlich.

AV1 (TV) ANSCHLUSS FÜR FERNSEHER

Wenn Ihr Fernseher Scartbuchsen besitzt, können Sie die Scartbuchse AV1 (TV) Ihres Videorecorders mit der Scartbuchse auf der Rückseite Ihres Fernsehers verbinden. Details hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers.

HINWEIS: Sie können den Videorecorder an Ihren Audioverstärker anschließen.

1) Besorgen Sie ein Audiokabel (nicht mitgeliefert).
2) Schalten Sie Ihren Verstärker aus.
3) Setzen Sie das eine Ende des Audiokabels in die entsprechende rote und weiße AUDIO OUTPUT L/R-Buchse auf der Rückseite des Videorecorders und das andere Ende in die entsprechende Audio-Eingangsbuchse am Audio-Verstärker ein.



AV2 (DECODER) ANSCHLUSS FÜR ANDERE EXTERNE GERÄTE

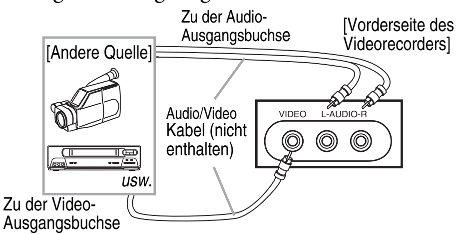
Die zweite Scartbuchse AV2 (DECODER) ist für andere externe Geräte gedacht, z.B. Decoder, weitere Videorecorder, Videokamera, usw.

HINWEIS: Wenn Sie Ihren Fernseher über die Scartbuchse an Ihren Videorecorder anschließen möchten, muss der Fernseher über den AV1 (TV) Anschluss mit dem Videorecorder verbunden sein. Eine Verbindung mit AV2 (DECODER) funktioniert nicht korrekt.

AV Frontanschlüsse

Verwenden Sie die AUDIO/VIDEO Eingangsbuchsen auf der Vorderseite des Videorecorders, wenn Sie eine Videokassette kopieren oder eine Sendung ansehen möchten, die mit einer anderen Quelle aufgenommen worden sind.

HINWEIS: Verwenden Sie die linke AUDIO-Buchse dieses Videorecorders, wenn Sie den Audioausgang eines Mono-Videorecorders (andere Quelle) an diesen Videorecorder anschließen möchten. Das Audiosignal wird auf beide Audiokanäle gleichmäßig aufgenommen.



EXTERNER EINGANGSMODUS

Schließen Sie den AV2 (DECODER) Anschluss an, und drücken Sie **CHANNEL** (▲/▼) oder geben Sie “002” mit den **numerischen Tasten** ein, damit “AV2” auf dem Bildschirm erscheint, um das Signal von einem externen Eingang (Decoder, Videokamera, einem anderen Videorecorder, usw.) zu empfangen.

Drücken Sie **CHANNEL** (▲/▼) oder geben Sie “001” mit den **numerischen Tasten** ein, damit “AV1” auf dem Bildschirm erscheint, wenn Sie die AV1 (TV) Buchse verwenden.
Wenn Sie die AUDIO- / VIDEO-Eingänge auf der Vorderseite benutzen, drücken Sie **CHANNEL** (▲/▼) oder geben Sie mit den **numerischen Tasten** “003” ein. Auf dem Bildschirm erscheint “AV3”.

GRUNDEINSTELLUNGEN

Auswählen der Sprache

Die folgenden Schritte sollen nur ausgeführt werden, wenn ein Stromausfall auftritt oder der Videorecorder länger als 30 Sekunden vom Netz getrennt ist.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

1) Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Videokanal für den Fernseher.
2) Drücken Sie **FUNCTION**.
3) Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um Ihre gewünschte Sprache auszuwählen.
4) Drücken Sie **MENU**.

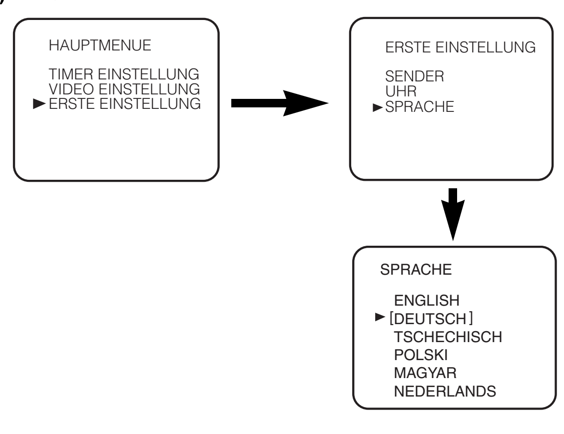
SPRACHE
ENGLISH
► [DEUTSCH]
TSCHECHISCH
POLSKI
MAGYAR
NEDERLANDS

Ändern der Sprache

Befolgen Sie die nachfolgenden Schritte, wenn Sie die Sprache für die Bildschirmmenüs ändern möchten.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

1) Drücken Sie **MENU**.
2) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “ERSTE EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
3) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “SPRACHE” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
4) Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um Ihre gewünschte Sprache auszuwählen.
5) Drücken Sie **MENU**.



Herstellergarantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines Funai Produkts unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

2 Jahren

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1 Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche auch als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Die Rechte werden durch die hier gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2 Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit für das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

3 Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.

4 Sollte während der Garantiedauer eine Fehlfunktion oder ein Mangel an dem Gerät auftreten, der nicht einer gewöhnlichen Abnutzung durch den bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht, so tritt der Garantiefall ein. Unsere Garantieleistung umfasst nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, einschließlich Transportkosten des Gerätes innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

5 Kein Garantiefall ist gegeben, wenn der Mangel auf eine nicht bestimmungsgemäße Handhabung des Gerätes innerhalb Ihrer Sphäre zurückzuführen ist. Die Garantie erlischt weiterhin, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht sachkundigen Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind. Dies kann insbesondere der Fall sein:

- bei unsachgemäßer Behandlung,
- bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen,
- bei Transportschäden,
- bei Verschleiß (z.B. Batterien, Akku u. ä.),
- bei Bedienungsfehlern,
- bei Aufstellen des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien,
- bei Schäden, die auf Naturereignisse, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind,

Einstellen der Uhr

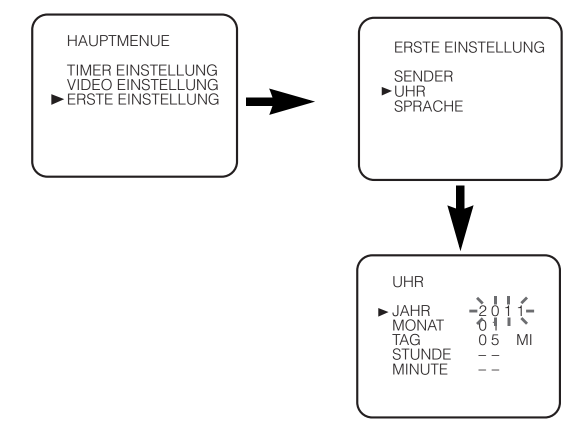
Dieser Videorecorder besitzt eine 24-Stunden Uhr. Die Uhr muss eingestellt werden, damit die Timer-Aufnahme korrekt funktioniert.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

1) Drücken Sie **MENU**.
2) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um "ERSTE EINSTELLUNG" auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
3) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um "UHR" auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
4) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis die richtige Jahreszahl erscheint, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
5) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis der richtige Monat erscheint, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
6) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis der richtige Wochentag erscheint, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
7) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis die richtige Stundenzahl erscheint, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
8) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis die richtige Minutenzahl erscheint.
9) Drücken Sie **MENU** um die Uhr zu starten.

HINWEIS:

- Drücken Sie **REW/◀** um während der Schritte **5)** bis **8)** vom aktuellen Schritt aus einen Schritt zurück zu gehen.
- Obwohl die Sekunden nicht angezeigt werden, beginnen sie ab dem Augenblick ab 00 zu laufen, in dem Sie **MENU** zum Verlassen der Uhrzeitprogrammierung drücken. Verwenden Sie diese Funktion, um die Uhr mit der korrekten Uhrzeit zu synchronisieren.
- Wenn der Videorecorder vom Netz getrennt wird oder ein Stromausfall von mehr als 30 Sekunden Länge auftritt, kann es erforderlich sein, die Uhr neu einzustellen.



KANAL VOREINSTELLUNG

Das Einstellen von Fernsehkanälen, die im Videorecorder nicht voreingestellt sind kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen.

AUTOMATISCHE KANAL VOREINSTELLUNG

- Durch das "AUTOMATISCHE" Einstellen werden die Kanäle gesucht, und in der Reihenfolge im Speicher des Videorecorder gesichert, z.B. der erste gefundene Kanal wird auf dem Speicherplatz 1 des Videorecorder gesichert, der zweite gefundene Kanal wird auf dem Speicherplatz 2 des Videorecorder gesichert, usw.
- Das Ausführen der "Automatischen" Kanaleinstellung löscht alle voreingestellten Kanäle. Verwenden Sie NICHT diese Funktion, falls Sie einige der voreingestellten Kanäle verwenden möchten. Verwenden Sie die "Manuelle" Kanal Voreinstellung, um die zusätzlich gewünschten Kanäle abzuspeichern.

MANUELLE KANAL VOREINSTELLUNG

- Jeder Kanal wird manuell gesucht und abgespeichert. Befolgen Sie die Schritte, die in dem Abschnitt "Manuelle Kanal Voreinstellung" beschrieben sind.

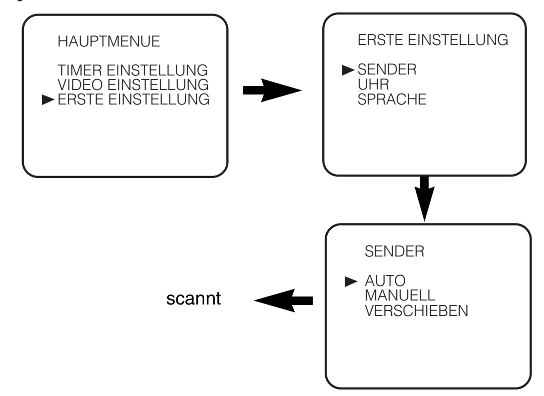
Automatische Kanal Voreinstellung

Sie können den Tuner so programmieren, dass er nur die Kanäle scannt, die Sie in Ihrer Region empfangen können.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

1) Schalten Sie den Fernseher ein und wählen Sie den Fernsehkanal für den Videokanal auf dem Fernseher.
2) Drücken Sie **MENU**.
3) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “ERSTE EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
4) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “SENDER” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
5) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “AUTO” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.

- Der Tuner scannt und speichert alle aktiven Kanäle in Ihrer Region. Nach dem Scannen hält der Tuner am niedrigsten gespeicherten Kanal an.



Um einen gewünschten Kanal auszuwählen

Sie können den gewünschten Kanal auswählen indem Sie **CHANNEL** (▲/▼) verwenden, oder auch direkt, mit den **numerischen Tasten** der Fernbedienung.

- Geben Sie die Kanalnummern für schnellste Ergebnisse als zweistellige Ziffer ein. Drücken Sie beispielsweise für Kanal 6 die **0** und **6**. Wenn Sie nur **6** drücken wird der Kanal 6 nach einer kurzen Verzögerung ausgewählt.
- Sie können nur die Kanäle 1-99 auswählen.

Manuelle Kanal Voreinstellung

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

1) Drücken Sie **MENU**.
2) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “ERSTE EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
3) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “SENDER” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
4) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “MANUELL” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
5) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “PROGRAMM” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
- Wenn im manuellen Einstellmodus ein schwaches Signal empfangen wird können Sie die Hintergrundfarbe auf Blau oder die statische Anzeige ändern, indem Sie **TAPE COUNTER RESET** drücken.

6) Drücken Sie die **numerischen Tasten**, **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um den gewünschten Programmplatz auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
- Sie können die Programmplätze 01-99 auswählen.
- Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um auf “ÜBERSPR.” zu wechseln, wenn [EIN] rechts von “ÜBERSPR.” erscheint. Drücken Sie dann **F.FWD/▶** um [AUS] auszuwählen.
- Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um auf “DEKODER” zu wechseln, um codierte Signale zu entfernen. Drücken Sie dann **F.FWD/▶** um [EIN] auszuwählen.
- Wenn Sie zwischen Video- oder Audiomodus umschalten wollen, drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** wiederholt, um auf "VIDEO MODE" zu weisen. Dann drücken Sie **F.FWD/▶**, um den gewünschten Modus zu wählen.

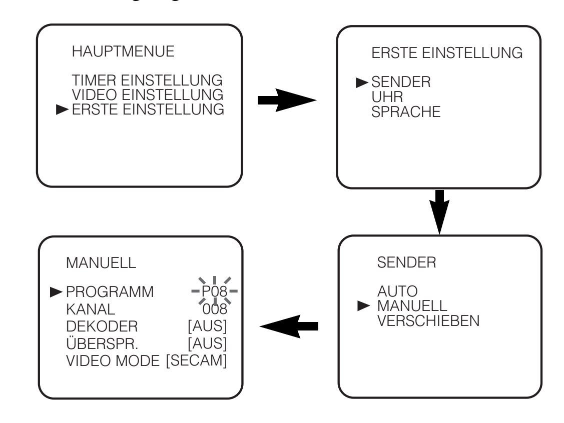
7) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “KANAL” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼**. Der Tuner des Videorecorders beginnt automatisch mit der Suche nach oben oder nach unten. Wenn ein Sender erkannt wird, stoppt der Videorecorder die Suche, und das Bild wird auf dem TV-Bildschirm angezeigt.
- Sie können die gewünschte Kanalnummer mit den **numerischen Tasten** auswählen. Richten Sie sich nach der folgenden Kanalplantabelle und drücken Sie drei Ziffern zur Wahl der Kanalnummer.
(Zum Wählen von Kanal 24 drücken Sie zuerst die Taste “**0**” und danach “**2**” und “**4**”.)
- Drücken Sie, wenn dies der gewünschte Kanal ist **F.FWD/▶**.

Kanalplan	
Kanalangabe	**Fernsehkanal**
02 – 12	E2 – E12
21 – 69	E21 – E69
74 – 78	X, Y, Z, Z+1, Z+2
80 – 99,100	S1 – S20,GAP
121 – 141	S21 – S41
142 – 153	R1 – R12

Dieser Videorecorder kann Hyper- und Oscar-Frequenzbänder empfangen.

8) Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.

HINWEIS: Drücken Sie zur Bestätigung, dass ein Kanal hinzugefügt wurde **CHANNEL** (▲/▼).



Um einen voreingestellten Kanal zu überspringen

Sie können einstellen, dass die Kanäle die Sie sich nicht mehr empfangen oder selten ansehen übersprungen werden, wenn Sie mit **CHANNEL** (▲/▼) auf die Kanäle zugreifen.

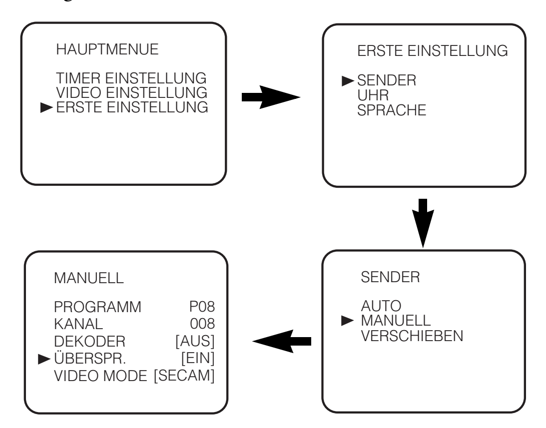
- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

1) Drücken Sie **MENU**.
2) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “ERSTE EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
3) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “SENDER” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
4) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “MANUELL” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
5) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “PROGRAMM” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
6) Drücken Sie die **numerischen Tasten**, **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um den entsprechenden Programmplatz auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.

7) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “ÜBERSPR.” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶** um [EIN] auszuwählen.
- Drücken Sie, um den Kanal wieder zu speichern **F.FWD/▶**, “EIN” ändert sich dann in “AUS”.

8) Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.

HINWEIS: Drücken Sie zur Bestätigung, dass ein Kanal gelöscht wurde **CHANNEL** (▲/▼).



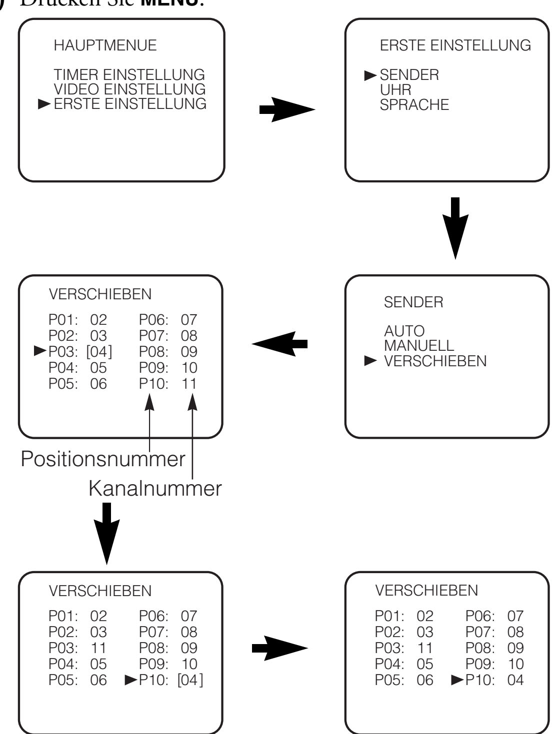
Kanal Neuprogrammierung

Sie können zwei Kanäle austauschen.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

1) Drücken Sie **MENU**.
2) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “ERSTE EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
3) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “SENDER” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
4) Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “VERSCHIEBEN” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
5) Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um den Programmplatz auszuwählen, dessen Kanal geändert werden soll, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
- Sie können keinen Programmplatz auswählen, bei dem “- - -” neben der Nummer erscheint. Dies liegt daran, dass für diesen Programmplatz ÜBERSPR. auf [EIN] gestellt wurde.
- Wenn ein schwaches Signal bei Kanal-Neuprogrammierung empfangen wird, können Sie den Hintergrund auf Blau umschalten, indem Sie **TAPE COUNTER RESET** drücken.
Wenn Sie die Taste erneut drücken, schaltet der Hintergrund auf den Statik-Bildschirm zurück.

6) Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis der Kanal zu einem anderen Programmplatz bewegt wurde, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
7) Drücken Sie **MENU**.



WICHTIGSTE FUNKTIONEN

Wiedergabe

Spurlage-Einstellung

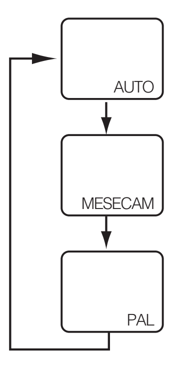
- Die Spurlageeinstellung aktiviert sich automatisch (digitale Spurlagekontrolle), wenn Sie die Wiedergabe starten.
- Bei der Wiedergabe von Kaufkassetten oder Kassetten die auf anderen Videorecordern aufgenommen wurden, können Störlinien (schwarze und weiße Streifen) im Wiedergabebild erscheinen. Wenn dies passiert können Sie die Spurlagekontrolle manuell einstellen, indem Sie **CHANNEL** (▲/▼) drücken, bis die Streifen verschwinden. Zum Zurückstellen zur DTR-Funktion stoppen Sie das Band einmal und starten die Wiedergabe erneut.

HINWEIS:
- Sie können durch Drücken von **CHANNEL** (▲/▼) auch bei der Zeitlupe die Störstreifen reduzieren. Bei der Zeitlupe wird die Spurlageneinstellung nicht automatisch korrigiert.
- Drücken Sie beim Standbild **SLOW**, und dann **CHANNEL** (▲/▼), bis die Störstreifen verschwinden. Drücken Sie noch einmal **PAUSE/STILL ▮▮**, um zum Standbild zurück zu kehren.

Ändern des Wiedergabesystems

Wenn Sie AUTO durch Drücken von **SPEED/SYSTEM** wählen, erkennt diese Einheit das System (MESECAM oder PAL) automatisch entsprechend dem Format des bespielten Bandes bei der Wiedergabe.

Wenn das Bild im Fernsehgerät schwarzweiß ist, wählen Sie das System MESECAM oder PAL mit **SPEED/SYSTEM.** Bei jedem Drücken von **SPEED/SYSTEM** wird das Bild im TV-Bildschirm umgeschaltet wie folgt.



1) Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Videokanal für den Fernseher.
2) Legen Sie eine bespielte Kassette ein.
Der Videorecorder schaltet sich automatisch ein. Wenn die Kopierschutzlasche heraus gebrochen wurde, beginnt der Videorecorder automatisch mit der Wiedergabe.

3) Drücken Sie **PLAY/▲** um mit der Wiedergabe zu beginnen.

- Die Spurlageeinstellung aktiviert sich automatisch (digitale Spurlagekontrolle) wenn Sie die Wiedergabe starten. Für die manuelle Einstellung der Spurlage drücken Sie bitte auf **CHANNEL** (▲/▼).

<Wenn sich bereits eine Kassette im Videorecorder befindet...>

- Verwenden der Tasten am Videorecorder
  Drücken Sie einfach **PLAY** am Videorecorder. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und die Wiedergabe beginnt. (Direkter Tastenbetrieb)
- Verwenden der Tasten auf der Fernbedienung
  Drücken Sie zum Einschalten **FUNCTION**, und dann **PLAY/▲**.

4) Drücken Sie **STOP/▼**, um die Wiedergabe zu stoppen.

Schnellsuche

1) Drücken Sie **F.FWD/►** oder **REW/◄**, um ein Videoband in schneller Geschwindigkeit in der Richtung anzusehen, die Sie gedrückt haben. In diesem Betriebsmodus wird der Ton nicht zu hören sein.

2) Wenn Sie die Taste noch einmal drücken, wird der Videorekorder in noch schnellerer Geschwindigkeit suchen. (Diese Funktion funktioniert nicht bei NTSC-Bändern.)

3) Drücken Sie **PLAY/▲**, um zur normalen Wiedergabe zurück zu gelangen.

Standbild

Wenn Sie während der Wiedergabe **PAUSE/STILL ❚❚** drücken, wird ein Standbild auf dem Fernseher angezeigt.

- Wenn das Bild senkrecht zu zittern beginnt, können Sie es stabilisieren, indem Sie während der Anzeige des Standbildes auf **CHANNEL** (▲/▼) drücken.
- Wenn der Videorecorder für 5 Minuten im Still-Modus ist, stoppt er automatisch, um den Videokopf und das Band zu schützen.

<Hinweis für “Schnellsuche” und “Standbild”>

- Es erscheinen normalerweise “Störlinien” (schwarze und weiße Streifen oder Punkte) auf dem Bildschirm. Dies ist normal.
  Das Standbild ist, außer das es “Störlinien” enthält, in schwarzweiß.
  Dies ist kein Gerätefehler, sondern lediglich ein Nebenprodukt der Technologie, die verwendet wird um einen Videorecorder mit LP Modus herzustellen.

Zeitlupe

- Drücken Sie **SLOW**, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu verringern. Bei Zeitlupe wird der Ton vom Videorecorder stummgeschaltet. Sie können die Geschwindigkeit regeln, indem Sie **F.FWD/►** (schneller) oder **REW/◄** (langsamer) drücken. Drücken Sie **PLAY/▲**, um zur normalen Wiedergabe zurück zu gelangen.
- Wenn er für mehr als 5 Minuten im Zeitlupenmodus ist, stoppt der Videorecorder automatisch.

Aufnahme

Ansehen und Aufnehmen des gleichen Programms

1) Setzen Sie eine Bandkassette mit der vorhandenen Kopierschutzlasche ein. (Spulen Sie das Band gegebenenfalls an die Stelle, an der Sie mit der Aufnahme beginnen möchten.)

2) Drücken Sie die **numerischen Tasten** oder **CHANNEL** (▲/▼) um den Kanal auszuwählen, der aufgenommen werden soll.

3) Drücken Sie **SPEED/SYSTEM**, um die Bandgeschwindigkeit (SP/LP) auszuwählen.

4) Drücken Sie **REC/OTR**, um mit der Aufnahme zu beginnen.

- Die REC Anzeige auf dem Display schaltet sich ein.

5) Drücken Sie **STOP/▼** wenn die Aufnahme abgeschlossen ist.

Überspringen von ungewünschtem Programmmaterial während der Aufnahme

1) Drücken Sie **PAUSE/STILL ❚❚**, wenn Sie die Aufnahme vorübergehend unterbrechen möchten.
Sie können die verbleibende Pausenzeit mit dem ▮ Symbolen auf dem Bildschirm kontrollieren.
Jedes ▮ Symbol entspricht 1 Minute. Nach 5 Minuten stoppt der Videorecorder automatisch, um Beschädigungen am Band zu verhindern.

2) Drücken Sie **PAUSE/STILL ❚❚** oder **REC/OTR** um mit der Aufnahme fort zu fahren.

Aufnahme eines Programm während ein anderes angesehen wird.

Sie können ein Programm aufnehmen, während Sie ein anderes ansehen. Folgen Sie den Schritten **1)** bis **4)** im Abschnitt “Ansehen und Aufnehmen des gleichen Programms”, um eine Aufnahme zu starten. Stellen Sie dann den Fernseher auf den Kanal ein, den Sie sich ansehen möchten.

Um den Fortschritt Ihrer Aufnahme zu kontrollieren.

Wählen Sie den externen Eingangskanal, der mit dem Videokasettenrekorder am Fernseher verbunden ist.

Zusammenschnittfunktion

- Sie können die Aufnahme auf einer bespielten Kassette an einer früheren Sendung direkt anschließen.

1) Legen Sie eine bespielte Kassette ein. Drücken Sie **PLAY/▲** um die Wiedergabe zu starten.

2) Drücken Sie an der gewünschten Bandstelle **PAUSE/STILL ❚❚**.

3) Drücken Sie **REC/OTR**. Der Videorecorder ist im Aufnahmepause-Betrieb.

4) Drücken Sie **CHANNEL** (▲/▼) um den Kanal auszuwählen, der aufgenommen werden soll.

5) Drücken Sie **REC/OTR** oder **PAUSE/STILL ❚❚**. Die Aufnahme beginnt.

6) Drücken Sie **STOP/▼** wenn die Aufnahme abgeschlossen ist.

HI-FI STEREO TONSYSTEM

Dieser Videorecorder nimmt Hi-Fi Stereoton auf, und gibt diesen wieder. Zusätzlich besitzt er einen A2 und NICAM Stereoton-Decoder.
Diese Ausrüstung empfängt Stereosendungen und zweisprachige Sendungen, und ermöglicht verschiedene Arten der Tonaufnahme und –wiedergabe.

Auswahl des Klangmodus

Wählen Sie den Eingangskanal des Videorecorders auf Ihrem Fernseher.
AUDIO SELECT auf der Fernbedienung drücken. Jeder Modus wird wie folgt auf dem Bildschirm angezeigt.

- Während der Wiedergabe einer aufgenommenen Kassette im Hi-Fi Modus:

Modus	AUDIO AUSGABE		Anzeige auf dem Bildschirm
Stereo	L	Hi Fi L Audio	STEREO
	R	Hi Fi R Audio	
L	L	Hi Fi L Audio	LINKS
	R	Hi Fi L Audio	
R	L	Hi Fi R Audio	RECHTS
	R	Hi Fi R Audio	
Normal	L	Normal Audio	- Keine -
	R	Normal Audio	

• Empfang von Stereosendungen:

Modus	AUDIO AUSGABE		Anzeige auf dem Bildschirm
Stereo	L	L Audio	STEREO
	R	R Audio	
L	L	L Audio	LINKS
	R	L Audio	
R	L	R Audio	RECHTS
	R	R Audio	
Mono	L	L+R Audio	- Keine -
	R	L+R Audio	

• Während dem Empfang von zweisprachigen Sendungen:

Modus	AUDIO AUSGABE		Anzeige auf dem Bildschirm
MAIN	L	Main Audio	AUDIO 1
	R	Main Audio	
SUB	L	Sub Audio	AUDIO 2
	R	Sub Audio	
MAIN	L	Main Audio	AUDIO 1
SUB	R	Sub Audio	AUDIO 2

HINWEIS: • Wenn Sie Kassetten abspielen, die nicht Hi-Fi sind, gibt der Videorecorder diese immer in Mono wieder, unabhängig von dem Modus den Sie einstellen.
• Wenn das Stereosignal schwächer wird, wird die Sendung automatisch in Mono aufgenommen.

FORTGESCHRITTENER BETRIEB

Zählwerksspeicher

Diese Funktion kann verwendet werden, um einen Punkt zu speichern, bei dem Sie mit der Wiedergabe beginnen möchten. Mit schnellem Vor- oder Zurückspulen kann dieser Punkt einfach gefunden werden.

HINWEIS: • Es kann sein, dass diese Funktion nicht richtig arbeitet, wenn auf einer Kassette zwei Sendungen im PAL System und eine Sendung im NTSC System aufgenommen wurden.
• TAPE COUNTER MEMORY funktioniert nicht, wenn die automatische Wiederholfunktion auf EIN gestellt wurde. Stellen Sie in diesem Fall die automatische Wiederholfunktion auf AUS.

1) Halten Sie die Kassette an der gewünschten Stelle an.
2) Drücken Sie **TAPE COUNTER RESET** um 0:00:00 anzuzeigen.
3) Drücken Sie **TAPE COUNTER MEMORY**, damit “M” auf dem Bildschirm erscheint.
4) Drücken Sie **REC/OTR** oder **PLAY/▲**.
•Drücken Sie **STOP/▼** wenn die Aufnahme oder die Wiedergabe abgeschlossen ist.
5) Drücken Sie **REW/◀** oder **F.FWD/▶**. Der Videorecorder stoppt automatisch wenn das Zählwerk auf 0:00:00 steht (ca.).

ZÄHLWERKSSPEICHER VERLASSEN

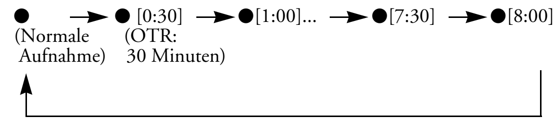
Drücken Sie **TAPE COUNTER MEMORY**, damit das “M” vom Bildschirm verschwindet.

HINWEIS: Wenn Sie die automatische Wiederholfunktion auf EIN schalten, während der Zählwerksspeichermodus auf EIN steht, verlässt der Videorecorder automatisch den Zählwerksspeichermodus.

OTR (One-Touch-Aufnahme)

Mit dieser Funktion können Sie sehr einfach die Dauer einer Aufnahme einstellen, indem Sie **REC/OTR** drücken.

1) Folgen Sie den Schritten **1)** bis **3)** im Abschnitt “Ansehen und Aufnehmen des gleichen Programms”.
2) Drücken Sie mehrmals hintereinander **REC/OTR**, bis in der oberen linken Ecke des Bildschirms die Aufnahmelänge angezeigt wird.



Die Aufnahme stoppt, wenn 0:00 erreicht ist.

• Um die verbleibende Zeit während einer OTR zu prüfen, drücken Sie **DISPLAY**.
• Um die Aufnahmedauer während einer OTR zu ändern, drücken Sie **REC/OTR** wiederholt, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.
• Um eine OTR-Aufnahme zu stoppen, bevor die Aufnahme abgeschlossen ist, drücken Sie **STOP/▼**.
• Um OTR zu löschen, aber die Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie **REC/OTR** wiederholt, bis “●” ohne die Aufnahmelänge angezeigt wird.

Wiedergabe mit automatischer Wiederholung

Der Videorecorder besitzt eine automatische Wiederholfunktion, mit der Sie eine Kassette unendlich oft wiederholen können, ohne **PLAY/▲** zu berühren.

• Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.
• Legen Sie eine bespielte Kassette ein.

1) Drücken Sie **MENU**.
2) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “VIDEO EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
3) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼**, um “AUTO REPEAT” auszuwählen.
4) Drücken Sie **F.FWD/▶** damit “EIN” auf dem Bildschirm neben “AUTO REPEAT” angezeigt wird.
Bei gestoppter Wiedergabe startet die automatische Wiederholfunktion allein.
Wenn das Bildschirmmenü weiter erscheint, drücken Sie **MENU** zum Beenden und drücken Sie dann **PLAY/▲**.

HINWEIS: • Sobald Sie die automatische Wiederholfunktion ausgewählt haben bleibt diese aktiv, selbst wenn Sie den Videorecorder ausschalten.
• TAPE COUNTER MEMORY funktioniert nicht, wenn die automatische Wiederholfunktion auf EIN gestellt wurde.
• Wenn Sie die automatische Wiederholfunktion auf EIN schalten, während der Zählwerksspeichermodus auf EIN steht, verlässt der Videorecorder automatisch den Zählwerksspeichermodus.

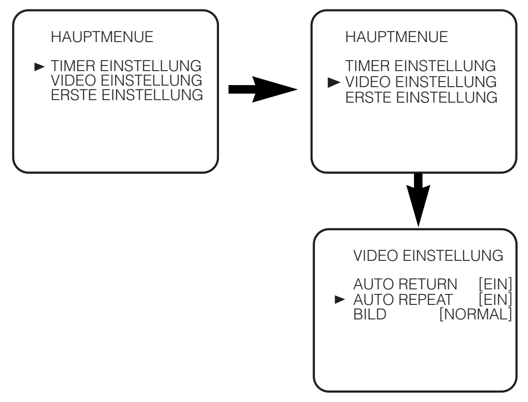
ZUM BEENDEN DER WIEDERGABE

Drücken Sie **STOP/▼**.

ZUM VERLASSEN DER AUTOMATISCHEN WIEDERHOLFUNKTION

Wiederholen Sie die Schritte **1)** bis **3)**. Drücken Sie dann **F.FWD/▶**.

“AUS” erscheint neben “AUTO REPEAT” im TV-Bildschirm. Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.



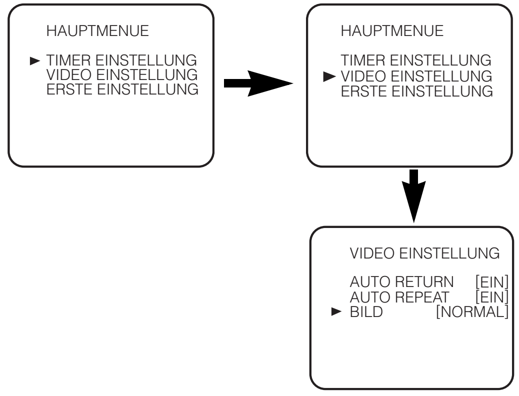
Bildwahl

Mit dieser Funktion können Sie die Bildqualität einer Kassette auswählen.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

1) Drücken Sie **MENU**.
2) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “VIDEO EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
3) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼**, um “BILD” auszuwählen.
4) Drücken Sie **F.FWD/▶** bis der gewünschte Modus (NORMAL, SOFT oder SCHARF) auf dem Bildschirm angezeigt wird.
5) Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.

HINWEIS: Sobald Sie die Bildwahlfunktion eingestellt haben, bleibt diese aktiv, selbst wenn Sie den Videorecorder ausschalten.



Automatische Operationen

Automatisches Rückspulen, Auswurf, Aus

Wenn während der Aufnahme, Wiedergabe oder schnellem Vorspulen das Bandende erreicht wird, spult die Kassette automatisch zum Anfang zurück. Anschließend wird die Kassette ausgeworfen, und der Videorecorder schaltet sich aus.

- Das Band spult bei Timer-Aufnahmen oder One-Touch-Aufnahmen nicht automatisch zurück.
- Wenn der Zählwerksspeicher aktiviert ist, spult die Kassette bis zur M0:00:00 Position zurück, und stoppt.

Kassettenauswurf

Eine Kassette kann bei ein- oder ausgeschaltetem Videorecorder ausgeworfen werden (der Videorecorder muss jedoch eingesteckt sein).

- Falls eine Timer-Aufnahme programmiert ist, kann die Kassette nur in eingeschaltetem Zustand ausgeworfen werden.

Echtzeit Bandzählwerk

- Hiermit wird die abgelaufene Aufnahme- oder Wiedergabezeit in Stunden, Minuten und Sekunden angezeigt. (Bei einem leeren Abschnitt wird nichts angezeigt.)
- Wenn die Kassette weiter als die “0:00:00” Position des Bandzählwerks zurückgespult wird, erscheint das Symbol “–”.

Timer-Aufnahme

Sie können den Videorecorder so programmieren, dass er in Ihrer Abwesenheit eine Aufnahme startet und beendet. Sie können bis zu 8 Aufnahmen an bestimmten Tagen, täglich oder wöchentlich innerhalb eines Zeitraums von einem Jahr programmieren.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.
- Legen Sie eine Videokassette mit Kopierschutzlasche ein. (Spulen Sie das Band gegebenenfalls an die Stelle, an der Sie mit der Aufnahme beginnen möchten.)

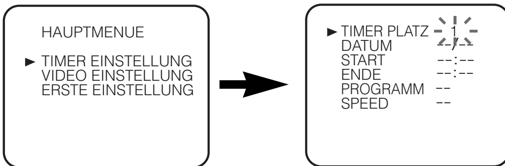
1) Drücken Sie **MENU**.
2) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um “TIMER EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.

HINWEIS: Falls Sie die Uhr noch nicht gestellt haben wird jetzt das Menü “UHR” zur Uhreinstellung angezeigt. Befolgen Sie, wenn dies der Fall ist, die Schritte, die in dem Abschnitt “Einstellen der Uhr” beschrieben sind. Stellen Sie dann den Timer ein.

- Der Eingabemodus geht zum nächsten Schritt, wenn Sie während der Schritte **3)** bis **8)** **F.FWD/▶** drücken, nachdem Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** gedrückt haben.
- Wenn Sie nicht innerhalb von 5 Sekunden nach der Eingabe eines Punkts **F.FWD/▶** drücken, springt der Eingabemodus zum nächsten Schritt.
- Drücken Sie **REW/◀** um während der Schritte **4)** bis **9)** von der aktuellen Einstellung aus einen Schritt zurück zu gehen. Wenn **REW/◀** gedrückt wird, während TIMER PLATZ blinkt wird der gesamte Inhalt dieser Programmierung gelöscht.

3) Programmnummer blinkt. Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis die gewünschte Programmnummer erscheint. Drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
4) **Für einmalige Programmierung :** Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis der entsprechende Monat erscheint.
Für wochentägliche Aufnahme : Um von Montag bis Freitag eine Fernsehsendung zur gleichen Zeit auf dem gleichen Kanal aufzunehmen. Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼**, um “MO-FR” auszuwählen, während das Monatssymbol blinkt.
Für tagtägliche Aufnahme : Um jeden Tag eine Fernsehsendung zur gleichen Zeit auf dem gleichen Kanal aufzunehmen. Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼**, um “MO-SO” auszuwählen, während das Monatssymbol blinkt.
Für wöchentliche Aufnahme : Um jede Woche eine Fernsehsendung zur gleichen Zeit auf dem gleichen Kanal aufzunehmen. Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼**, um “W-MO” (z.B. jeden Montag) auszuwählen, während das Monatssymbol blinkt.
5) **Für eine einmalige Aufnahme :** Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis der gewünschte Tag erscheint.
6) Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis die gewünschte Stunde des Aufnahmestarts erscheint. Geben Sie als nächstes die Minuten ein.
7) Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis die gewünschte Stunde des Aufnahmeendes erscheint. Geben Sie als nächstes die Minuten ein.
8) Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis die entsprechende Kanalnummer erscheint.

9) Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** bis die gewünschte Bandgeschwindigkeit erscheint.
10) Drücken Sie dann **F.FWD/▶**. Das Programm ist nun fertig.
   • Wiederholen Sie die Schritte **3)** bis **10)**, um ein weiteres Timerprogramm zu erstellen.
11) Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.
12) Drücken Sie **FUNCTION**, um den Timer zu aktivieren.
   Die ⌛ Anzeige auf dem Display schaltet sich ein.



UM EINE TIMER-AUFNAHME ZU BEENDEN, DIE BEREITS BEGONNEN WURDE

Drücken Sie **STOP/EJECT** am Videorecorder.

HINWEIS: **STOP/▼** auf der Fernbedienung funktioniert während einer automatischen Timer-Aufnahme nicht.

ZUR KORREKTUR VON TIMERPROGRAMMEN

Führen Sie folgende Schritte aus, wenn Sie eine automatische Timer-Aufnahme korrigieren möchten, nachdem Sie die Programmierung abgeschlossen haben:

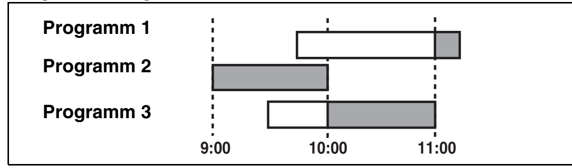
1) Wiederholen Sie die Schritte **1)** bis **3)** im Abschnitt "Timer-Aufnahme".
2) Wählen Sie die Einstellung, die Sie ändern möchten mit **F.FWD/▶** oder **REW/◀** aus.
3) Geben Sie die korrekten Werte mit **PLAY/▲** oder **STOP/▼** ein, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
4) Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.
5) Drücken Sie **FUNCTION**, um zu dem Timer Standby Modus zurück zu kehren.

UM DIE ANFANGS-/ENDZEIT ZU LÖSCHEN ODER ZU KORRIGIEREN

1) Wiederholen Sie die Schritte **1)** bis **2)** im Abschnitt "Timer-Aufnahme".
2) Geben Sie mit **PLAY/▲** oder **STOP/▼** die Programmnummer ein, die Sie kontrollieren möchten. Die Details des ausgewählten Programms werden auf dem Bildschirm angezeigt. Sie können das gesamte Programm durch Drücken der **REW/◀** löschen.
3) Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.

VERMEIDEN SIE DAS ÜBERSCHNEIDEN VON TIMER PROGRAMMEN ...

Ein Timer Programm funktioniert nicht, wenn ein anderes Programm ausgeführt wird.



Tipp zur Timer-Aufnahme

- Wenn ein Stromausfall auftritt oder der Netzstecker für mehr als 30 Sekunden gezogen wird, gehen die Uhrzeit sowie alle programmierten Zeiten verloren.
- Wenn die Kassette zu Ende ist, bevor das Aufnahmeende erreicht ist stoppt der Videorecorder sofort, wirft die Kassette aus und schaltet sich aus. Die ⌛ Anzeige blinkt.
- Wenn keine Kassette im Videorecorder eingelegt ist, kann die Timer-Aufnahme nicht ausgeführt werden, und die ⌛ Anzeige blinkt. Wenn bei der eingelegten Kassette der Löschschutz herausgebrochen wurde, wird die Kassette ausgeworfen und die ⌛ Anzeige beginnt zu blinken. Bitte setzen Sie eine bespielbare Kassette ein.
- Wenn alle Timer-Aufnahmen beendet sind, blinkt die ⌛ Anzeige auch. Zum Abspielen oder Auswerfen der bespielten Kassette drücken Sie **FUNCTION** ***zuerst***, und drücken Sie dann **PLAY/▲** oder **EJECT ⏏**. Zum Rückspulen des Bandes zum Anfang der aufgenommenen Programme drücken Sie **AUTO RETURN** am Videorecorder.
- Der Fernseher, der mit Ihrem Videorecorder verbunden ist, kann ein- und ausgeschaltet werden, während der Videorecorder sich im Timer-Aufnahmemodus befindet.
- Der Videorecorder führt nur dann eine Timer-Aufnahme aus, wenn er in den Timer Stand-By Modus geschaltet wurde.

Automatische Rückkehr

VERWENDEN DER AUTO RETURN TASTE

Wenn alle Timer-Aufnahmen beendet sind (die ⌛ Anzeige blinkt), drücken Sie ***zuerst*** **AUTO RETURN** am Videorecorder. Der Videorecorder spult zum Anfang der aufgenommenen Programme zurück.

HINWEIS: Drücken Sie **FUNCTION**, um den Videorecorder einzuschalten, wenn noch Programme verblieben sind, und drücken Sie dann **AUTO RETURN**. In diesem Fall funktioniert AUTO RETURN nicht, wenn Sie erst eine andere Taste einmal drücken, und dann **AUTO RETURN** drücken.

VERWENDEN DES VIDEORECORDERMENÜS

Falls noch Programme verblieben sind, einschließlich wochentäglich, tagtäglich und wöchentlich, funktioniert AUTO RETURN nicht.

1) Drücken Sie **MENU**.
2) Drücken Sie wiederholt **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um "VIDEO EINSTELLUNG" auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
3) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** um "AUTO RETURN" auszuwählen, und drücken Sie dann **F.FWD/▶**.
   [EIN] wird neben "AUTO RETURN" angezeigt.
4) Drücken Sie **MENU**.

ANSEHEN DES AUFGENOMMENEN TIMERPROGRAMMS

Drücken Sie **FUNCTION**, um den Videorecorder einzuschalten, und dann **PLAY/▲**.

Kindersicherung

Die Kindersicherung verhindert den Betrieb des Videorecorders, indem die Funktionstasten auf dem Videorecorder und der Fernbedienung deaktiviert werden.

Die PWR Anzeige auf dem Display schaltet sich ein.

1) **FUNCTION** auf der Fernbedienung für 5 Sekunden drücken und gedrückt halten, bis "PL" auf dem Display angezeigt wird. Wenn Sie diese Funktion ausschalten wollen, halten Sie **FUNCTION** an der Fernbedienung erneut 5 Sekunden lang gedrückt.

Bei eingeschalteter Kindersicherung:

- Die Uhrzeit erscheint auf dem Display. "PL" wird jede Minute für 2 Sekunden im Display angezeigt.
- Sie können eine Kassette einlegen. Die Stromversorgung des Videorecorder bleibt jedoch ausgeschaltet.
- Sie können **EJECT ⏏** drücken, um die Kassette zu entnehmen (außer eine Timer-Aufnahme ist programmiert oder wurde beendet).
- Timer-Aufnahmen werden wie vorgesehen ausgeführt, selbst wenn die Kindersicherung eingeschaltet ist. Während der Timer-Aufnahme wird ständig "P.L." auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.

QUICK-FIND (SCHNELLSUCHE)

Mit dieser Funktion können Sie den Inhalt von aufgenommenen Programmen mit der Indexmarkierung durchsuchen und bestätigen.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.
- Die Kassette muss ganz zurück gespult sein.

1) Drücken Sie **QUICK-FIND**.

UM ZUM ANFANG DES NÄCHSTEN PROGRAMMS ZU SPRINGEN

1) Drücken Sie **QUICK-FIND**.

ZUR ANZEIGE MIT NORMALER GESCHWINDIGKEIT

1) Drücken Sie **PLAY/▲**. Die Schnellsuche wird gelöscht.

HINWEIS:
- Diese Funktion steht im Aufnahmemodus nicht zur Verfügung.
- Drücken Sie **STOP/▼**, um die Schnellsuche zu unterbrechen während sie ausgeführt wird.
- Wenn während der Schnellsuche das Bandende erreicht wird, spult die Kassette automatisch zum Anfang zurück. Nach dem Zurückspulen wird die Kassette ausgeworfen, und der Videorecorder schaltet sich aus.

INDEX SEARCH (INDEXSUCHE)

- Die Indexmarke wird automatisch gesetzt, wenn **REC/OTR** gedrückt wird. Sie wird auch am Anfang von Timer-Aufnahmen und OTR gesetzt.
- Es wird keine Indexmarkierung gesetzt, wenn Sie während der Aufnahme **PAUSE/STILL ❚❚** drücken und wieder loslassen.
- Der Zeitabstand zwischen Indexmarkierungen sollte bei SP-Aufnahmen größer als 1 Minute und bei LP-Aufnahmen größer als 2 Minuten sein.
- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

1) Drücken Sie **SEARCH MODE**.
2) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** wiederholt, bis die Anzahl der zu überspringen gewünschten Programme erscheint.
3) Drücken Sie **REW/◀** oder **F.FWD/▶**.
Der Videorecorder beginnt mit dem schnellem Vor- oder Zurückspulen bis zum Start des gewünschten Programms.

Wenn das voreingestellte Programm erreicht ist startet der Videorecorder automatisch mit der Wiedergabe.

HINWEIS:
- Es können bis zu 20 Indexmarkierungen gesetzt werden.
- Diese Funktion steht im Aufnahmemodus nicht zur Verfügung.
- Die Eingaben der Schritte **2)** und **3)** müssen jeweils innerhalb von 30 Sekunden erfolgen. Andernfalls wird der Indexsuchmodus gelöscht.
- Drücken Sie im Schritt **2) MENU**, um den Indexsuchmodus zu verlassen. Oder drücken Sie **STOP/▼** nach Schritt **3)**.

TIME SEARCH (ZEITSUCHE)

Es kann sein, dass diese Funktion nicht richtig arbeitet, wenn auf einer Kassette zwei Sendungen im PAL System und eine Sendung im NTSC System aufgenommen wurden.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

1) Drücken Sie **SEARCH MODE** zweimal.
2) Drücken Sie **PLAY/▲** oder **STOP/▼** wiederholt, bis die gewünschte Zeit erscheint.
3) Drücken Sie **REW/◀** oder **F.FWD/▶**.
Der Videorecorder beginnt mit dem schnellem Vor- oder Zurückspulen bis zum angegebenen Punkt.

Wenn 0:00 erreicht ist startet der Videorecorder automatisch mit der Wiedergabe.

HINWEIS:
- Die Zeitsuche kann auf bis zu 9 Stunden und 59 Minuten (9:59) eingestellt werden.
- Diese Funktion steht im Aufnahmemodus nicht zur Verfügung.
- Die Eingaben der Schritte **2)** und **3)** müssen jeweils innerhalb von 30 Sekunden erfolgen. Andernfalls wird der Zeitsuchmodus gelöscht.
- Drücken Sie im Schritt **2) MENU**, um den Zeitsuchmodus zu verlassen. Oder drücken Sie **STOP/▼** nach Schritt **3)**.

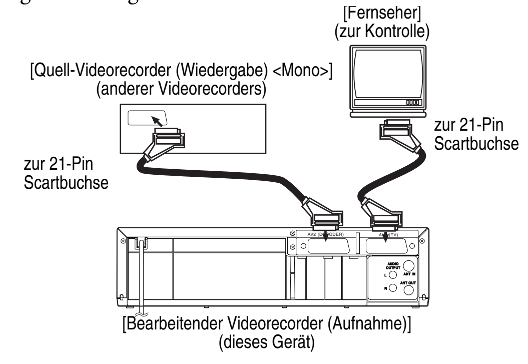
Kopieren einer Kassette

Sie können Kopien von Kassetten Ihrer Freunde oder Verwandte für Ihr eigenes Vergnügen erstellen.

ACHTUNG:

- **Das unberechtigte Kopieren von urheberrechtlich geschützten Videokassetten kann Urheberrechtsgesetze verletzen.**

Schließen Sie den aufnehmenden Videorecorder (dieses Gerät), den abspielenden Videorecorder (anderer Videorecorder) und Ihren Fernseher entsprechend des folgenden Diagramms an.



1) Legen Sie eine bereits bespielte Kassette in den Quell-Videorecorder ein.
2) Legen Sie eine leere Videokassette, oder die, die Sie überschreiben möchten, in das Kassettenfach des aufnehmenden Videorecorders ein.
3) Drücken Sie **SPEED/SYSTEM** auf der Fernbedienung, um die gewünschte Aufnahmegeschwindigkeit (SP/LP) auszuwählen.
4) Wählen Sie am aufnehmenden Videorecorder die Position “AV2”. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter “Andere Anschlüsse”.
5) Drücken Sie **REC/OTR** am aufnehmenden Videorecorder.
6) Starten Sie die Wiedergabe der Kassette im wiedergebenden Videorecorder.
7) Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie auf dem aufnehmenden VCR auf **STOP/EJECT** und stoppen Sie dann die Wiedergabe des Bandes im wiedergebenden Videorekorder.

HINWEIS:
- Verwenden Sie, um beste Ergebnisse beim Überspielen zu erhalten, nach Möglichkeit die Steuerung auf der Frontblende des Videorecorders. Es kann sein, dass die Fernbedienung den Betrieb des wiedergebenden Videorecorders beeinflusst.
- Wenn sich die Anzeige oder die Farbe ein- und ausblendet kann es sein, dass Sie versuchen, eine kopiergeschützte Kassette zu kopieren.

Zum Überwachen der Aufnahme

Schalten Sie den Fernseher an und wählen Sie den Eingangskanal des Videorecorders auf Ihrem Fernseher.

Eine Statusanzeige

Drücken Sie **DISPLAY**, um das Bandzählwerk oder die Uhr und die Kanalnummer zu prüfen. Jedes Mal, wenn Sie **DISPLAY** drücken ändert sich die Anzeige des Fernsehers wie folgt:

Wenn Sie den Kanal mit den **numerischen Tasten** wählen, wählen Sie den gewünschten Kanal (Positionsnummer).

<AUS Modus> → Einmal drücken. → <COUNTER Modus> (SP, 0:12:34) → Einmal drücken. → <UHR und KANAL NUMMER Modus> (SP, 17:40, P02) → Einmal drücken. → <AUS Modus>

HINWEIS: Wenn im Bildschirm oder an den Anzeigen an der Vorderseite eine anormale Angabe oder keine Angabe erscheint, ziehen Sie den Videorecorder für 2 Minuten vom Netz ab und stecken den Netzstecker dann wieder ein. Bitte beachten Sie, dass Sprache, Uhrzeit und Timer-Einstellungen nach dem Abtrennen gelöscht werden.

WARTUNG

Gehäusereinigung

- Wischen Sie die Frontblende und andere äußere Oberflächen des Videorecorders mit einem Lappen ab, der in lauwarmes Wasser getaucht und ausgewunden wurde.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Alkohol. Versprühen Sie kein Insektenspray in der Nähe des Videorecorders. Chemikalien dieser Art können die betroffenen Oberflächen beschädigen und verfärben.

Automatische Videokopfreinigung

- Mit dieser Funktion werden jedes Mal wenn Sie eine Videokassette einlegen oder entnehmen, die Videoköpfe automatisch gereinigt, um ein klares Bild zu gewährleisten.
- Das Wiedergabebild kann verschwommen oder sogar unterbrochen sein, selbst wenn der empfangene Fernsehsender deutlich ist. Dies bedeutet nicht, dass die aufgenommene Sendung gelöscht wurde. Das Problem wird durch die Ansammlung von Schmutz auf dem Videokopf nach langer Verwendungszeit oder der Verwendung von Mietkassetten oder alten Kassetten verursacht. In diesem Fall erfordert die Videokopfreinigung höheren technischen Aufwand, und Sie sollten daher den nächstliegenden Händler aufsuchen. Reinigen Sie die Videoköpfe nur wenn Probleme auftreten.

Kundenservice

Versuchen Sie nicht selbst das Problem zu beseitigen, wenn Ihr Gerät nicht mehr funktioniert. Es gibt innen keine wartungsfähigen Bauteile. Schalten sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzkabel aus, und bringen Sie das Gerät zu einem Kundendienstcenter zur Reparatur.

PAL/MESECAM

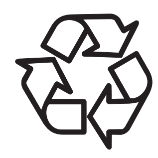
- Dieses Gerät kann als MESECAM-Einheit verwendet werden, wenn der Schalter auf MESECAM-Position steht. (Siehe Abschnitt "Wiedergabe".)
- Wiedergabe von im Mittleren Oste mit SECAM-Sendungen bespielten Bändern ist auf dieser Einheit möglich.
- Wenn ein bespieltes Band mit diesem Gerät wiedergegeben wird, wird nur ein Schwarzweißbild gezeigt.
- Dieses Gerät kann nicht in Frankreich verwendet werden; stattdessen muss ein SECAM-taugliches Gerät verwendet werden.

LEITFADEN FÜR DIE FEHLERSUCHE

Wenn Sie Probleme mit dem Betrieb des Geräts haben, obwohl Sie die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung befolgt haben, suchen Sie das SYMPTOM in der linken Spalte der folgenden Tabelle. Lesen Sie das entsprechende Feld der Spalte ABHILFEMASSNAHMEN, um das Problem ausfindig zu machen und zu beseitigen.

SYMPTOM	ABHILFEMASSNAHMEN
Kein Strom.	• Prüfen Sie ob das Netzkabel mit einer Steckdose verbunden ist. • Prüfen Sie, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist.
Timer-Aufnahmen sind nicht möglich.	• Prüfen Sie, ob die Timer-Aufnahme richtig eingestellt ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Strom ausgeschaltet ist. • Prüfen Sie, ob die Uhr des Videorecorders richtig eingestellt ist.
Der Aufnahmemodus kann nicht gestartet werden.	• Prüfen Sie, ob die Kopierschutzlasche vorhanden ist. Verwenden Sie Klebeband um die Öffnung der Kopierschutzlasche zu verschließen, falls diese entfernt wurde.
Kein Bild oder schlechte Bildqualität bei der Wiedergabe.	• Stellen Sie den Fernseher auf den Videokanal. • Führen Sie die Feineinstellung Ihren Fernseher aus.
Kein Bild, aber gute Tonqualität bei der Wiedergabe.	• Es ist eine Videokopfreinigung notwendig. Setzen Sie sich mit dem nächsten zugelassenen Kundendienstzentrum in Verbindung.
Die Bildwiedergabe rauscht teilweise.	• Stellen Sie die Spurlageregelung mit **CHANNEL** (▲/▼), um das Bild zu verbessern.
Es können keine momentan laufenden Fernsehsendungen angesehen werden.	• Prüfen Sie erneut die ANT IN und die ANT OUT Verbindungen. • Stellen Sie den Fernseher korrekt auf den Fernsehkanal ein.
Keine Funktion der IR-Fernbedienung.	• Prüfen Sie die Batterien der Fernbedienung.
Die Anzeige oder die Farbe blendet sich ein und aus beim Kopieren von Videokassetten.	• Sie können urheberrechtlich geschützte Kassetten nicht kopieren. Was Sie sehen ist ein Kopierschutz.

Leisten Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz!!!



- Verbrauchte Batterien dürfen nicht weggeworfen werden.
- Sie können diese an einer Sammelstelle für Altbatterien oder Sondermüll entsorgen.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Gemeinde.

TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Daten

Fernsehsystem	Fernsehstandard PAL B/G, PAL D/K, SECAM B/G, SECAM D/K
Videoköpfe	Vier Video- und Zwei Audioköpfe Helical-Scan-System
Bandbreite	12,65 mm
Bandgeschwindigkeit	SP :23,39 mm/s LP :11,70 mm/s
Tunerkanäle	E2~E12 E21~E69 R1~R12 CATV

HINWEIS: Dieser Videorecorder entspricht den HYPER und OSCAR Frequenzbändern des CATV.

Timeranzeige		24 Stundensystem
Betriebstemperatur		5°C ~ 40°C
Anschlüsse	ANT IN	Koaxial, Buchse
	ANT OUT	Koaxial, Stecker
	AUDIO/VIDEO	2 St. 21 Pin Scartbuchse
	VIDEO Eingang	1 St. RCA Anschluss
	AUDIO Eingang/ Ausgang	4 St. RCA Anschluss

Elektrische Daten

Videoausgangspegel	1Vp-p
Videoausgangsimpedanz	75Ω unsymmetrisch
Audioausgangspegel	-6 dBv
Videoeingangspegel	0,5 ~2,0 Vp-p
Audioeingangspegel	-10 dBv
Videorauschabstand (STANDARD)	45 dB
Audio Rauschabstand (STANDARD)	41 dB

Andere Technische Daten

Stromanschluss	220-240 V ~ 50 Hz
Stromverbrauch	25 Watt
Abmessungen	B 360 mm H 92 mm T 226 mm
Gewicht	2,4 kg (ca.)

HINWEIS: Aufbau und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der relevanten Richtlinien.

Wir: FUNAI ELECTRIC EUROPE Sp. z o.o.
ul. Inżynierska 1, 67-100,
Nowa Sól, Polen

erklären, dass das folgende Produkt:
VIDEOKASSETTENRECORDER
Modell: D50Y-100M
Handelsname: Funai

die relevanten Bestimmungen erfüllt.



Webseite: http://www.funai.eu

- bei Missachtung der Bedienungsanleitung,
- bei gewerblicher Nutzung (z.B. Kopieranstalten).

6 Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Diesen fügen Sie bitte dem Gerät bei der Zusendung bei. **Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen**. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale von nicht mehr als 50 € für Transport, Prüfung und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags.

7 Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden Ihnen gegen Kostenerstattung zugeschickt, soweit eine kostenlose Garantieleistung gegeben ist.

8 Zur Validisierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.…).

9 Diese Garantie wird nur für Schäden an dem Gerät selbst gewährt. Sie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz oder für Schäden an Leib, Körper und Gesundheit, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

10 Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen FUNAI Produkt

Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.

Funai Deutschland
A Division of Funai Electric Europe Sp. z o.o.
Boschstrasse 23a
22761 Hamburg
Germany